

A Tribunal de première instance de Mons (Belgium) által 2008. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Régie communale autonome du stade Luc Varenne kontra État belge – SPF Finances

(C-483/08. sz. ügy)

(2009/C 19/27)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Mons

Az alapeljárás felei

Felperes: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Alperes: État belge – SPF Finances

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 10. cikkével a nemzeti jogszabályok olyan értelmezése és az olyan közigazgatási gyakorlat, amely szerint a hozzáadottérték-adó behajtása iránti igény keletkezésének időpontját – amelytől számítják e jog elévülési idejét – abban a napban határozzák meg, amikor az adóalany benyújtja azon hozzáadottértékadó-bevallását, amelyben érvényesíti adólevonási jogát?

⁽¹⁾ HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2008. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid kontra Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

(C-484/08. sz. ügy)

(2009/C 19/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Alperes: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ úgy kell-e értelmezni, hogy a tagállam jogrendjében előírhatja a fogyasztók javára a szerződéses feltételek tisztességtelen jellegének olyan vizsgálatát, amely e vizsgálatból kizárja ugyanezen irányelv 4. cikkének (2) bekezdését?
- 2) Következésképpen, az 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (2) bekezdése a 8. cikkel összefüggésben tiltja-e, hogy a tagállam jogrendjében előírja a fogyasztók javára „a szerződés elsődleges tárgyának a meghatározására” illetve „az ár[nak] vagy [a] díjazás[nak] az ellenértékként szállított áruval vagy nyújtott szolgáltatással [való] megfelelésére” vonatkozó szerződéses feltételek vizsgálatát, akkor is, ha ezek a feltételek világosak és érthetőek?
- 3) Összeegyeztethető-e az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 2. cikkével, 3. cikke (1) bekezdésének g) pontjával és 4. cikkének (1) bekezdésével a hivatkozott irányelv 8. cikkének és 4. cikke (2) bekezdésének az az értelmezése, amely a tagállam számára lehetővé teszi a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott, világos és érthető, a szerződés elsődleges tárgyának a meghatározására, illetve az árnak vagy a díjazásnak az ellenértékként szállított áruval vagy nyújtott szolgáltatással való megfelelésére vonatkozó szerződéses feltételek vizsgálat bíróság általi vizsgálatát?

⁽¹⁾ HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.

2008. november 11-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-487/08. sz. ügy)

(2009/C 19/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bírósága (képviselők: R. Lyal és I. Martínez del Peral Cagigal meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel eltérő bánásmódot alkalmaz a külföldi illetőségű és a belföldi illetőségű részvényeseknek kifizetett osztalékok tekintetében – megsértette az EK 56. cikkéből és az EGT-Megállapodás 40. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.